

CODE NAME: "CONGENBILL" EDITION 1994

BILL OF LADING B/L N°: 2214VAP220

Shipper

RUKAN FRUIT SPA
RUT:77182426-9
EL PORVENIR SN, COMUNA DE CHIMBARONGO CHILE
SOLEDAD VEAS
SVEAS@RUKANFRUIT.COM 56995589960
CHILE

TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES
Reference No.

Consignee (not for order)

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO., LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
86-021-20672290
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM 86-021-20672290
CHINA

NON NEGOTIABLE COPY

Notify party/address

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO.,LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM +86-021-20672290

CHINA

Vessel

KAKARIKI V2214

Port of loading

Valparaiso

Port of discharge

SHANGHAI

description of goods	Gross weight.
6216 CASES ON 24 PALLETS SAID TO CONTAIN	26100 KG

Marks: RUKAN

NC6216 CASES WITH FRESH CHERRIES ON 24 PALLETS, G.W. 26100 KGS

"SAG Inspection"

H.S. 0809.29 // REF. M003 // HOLD. 2C // TELEX RELEASE // AS PER AGREEMENT //

***CONTINUE CONSIGNEE & NOTIFY USCI: 91310000687366577N sf.shzwy@sinopfs.com

ruizesun@sinopfs.com FREIGHT COLLECT

""

SURRENDERED

CLEAN ON BOARD:10-12-2022

FREIGHT PAYABLE AS PER CHARTER PARTY

(of which ..NIL.. on deck at Shipper"s risk; the Carriers not being responsible for loss or damage howsoever arising)

Freight payable as per
CHARTER-PARTY DATED

FREIGHT ADVANCE.


Received on account of freight:

.....

Time used for loading..... days..... hours.

SHIPPED at the Port of Loading in apparent good order and condition on board the Vessel for carriage to the Port of Discharge or so near thereto as she may safely get the goods specified above. Weight, measure, quality, quantity, condition, contents and value unknown. IN WITNESS whereof the Master or Agent of the said Vessel has signed the number of Bills of Lading indicated below all of this tenor and date, any one of which being accomplished the others shall be void.

FOR CONDITIONS OF CARRIAGE SEE OVERLEAF

Freight payable at	Place and date of issue VALPARAISO, Dec 10 ,2022
N° of original Bs L 0()	Signature as Agents only for and on behalf of the master of MV 

CODE NAME: "CONGENBILL" EDITION 1994

BILL OF LADING B/L N°: 2214VAP220

Shipper

RUKAN FRUIT SPA
RUT:77182426-9
EL PORVENIR SN, COMUNA DE CHIMBARONGO CHILE
SOLEDAD VEAS
SVEAS@RUKANFRUIT.COM 56995589960
CHILE

TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES
Reference No.

Consignee (not for order)

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO., LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
86-021-20672290
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM 86-021-20672290
CHINA

NON NEGOTIABLE COPY

Notify party/address

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO.,LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM +86-021-20672290

CHINA

Vessel

KAKARIKI V2214

Port of loading

Valparaiso

Port of discharge

SHANGHAI

description of goods	Gross weight.
6216 CASES ON 24 PALLETS SAID TO CONTAIN	26100 KG

Marks: RUKAN

NC6216 CASES WITH FRESH CHERRIES ON 24 PALLETS, G.W. 26100 KGS

"SAG Inspection"

H.S. 0809.29 // REF. M003 // HOLD. 2C // TELEX RELEASE // AS PER AGREEMENT //

***CONTINUE CONSIGNEE & NOTIFY USCI: 91310000687366577N sf.shzwy@sinopfs.com

ruizesun@sinopfs.com FREIGHT COLLECT

""

SURRENDERED

CLEAN ON BOARD:10-12-2022

FREIGHT PAYABLE AS PER CHARTER PARTY

(of which ..NIL.. on deck at Shipper"s risk; the Carriers not being responsible for loss or damage howsoever arising)

Freight payable as per
CHARTER-PARTY DATED

FREIGHT ADVANCE.


Received on account of freight:

.....

Time used for loading..... days..... hours.

SHIPPED at the Port of Loading in apparent good order and condition on board the Vessel for carriage to the Port of Discharge or so near thereto as she may safely get the goods specified above. Weight, measure, quality, quantity, condition, contents and value unknown. IN WITNESS whereof the Master or Agent of the said Vessel has signed the number of Bills of Lading indicated below all of this tenor and date, any one of which being accomplished the others shall be void.

FOR CONDITIONS OF CARRIAGE SEE OVERLEAF

Freight payable at	Place and date of issue VALPARAISO, Dec 10 ,2022
N° of original Bs L 0()	Signature as Agents only for and on behalf of the master of MV 

CODE NAME: "CONGENBILL" EDITION 1994

BILL OF LADING B/L N°: 2214VAP220

Shipper

RUKAN FRUIT SPA
RUT:77182426-9
EL PORVENIR SN, COMUNA DE CHIMBARONGO CHILE
SOLEDAD VEAS
SVEAS@RUKANFRUIT.COM 56995589960
CHILE

TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES
Reference No.

Consignee (not for order)

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO., LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
86-021-20672290
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM 86-021-20672290
CHINA

NON NEGOTIABLE COPY

Notify party/address

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO.,LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM +86-021-20672290

CHINA

Vessel

KAKARIKI V2214

Port of loading

Valparaiso

Port of discharge

SHANGHAI

description of goods	Gross weight.
6216 CASES ON 24 PALLETS SAID TO CONTAIN	26100 KG

Marks: RUKAN
NC6216 CASES WITH FRESH CHERRIES ON 24 PALLETS, G.W. 26100 KGS
"SAG Inspection"
H.S. 0809.29 // REF. M003 // HOLD. 2C // TELEX RELEASE // AS PER AGREEMENT //
***CONTINUE CONSIGNEE & NOTIFY USCI: 91310000687366577N sf.shzwy@sinopfs.com
ruizesun@sinopfs.com FREIGHT COLLECT
""

SURRENDERED

CLEAN ON BOARD:10-12-2022

FREIGHT PAYABLE AS PER CHARTER PARTY

(of which ..NIL.. on deck at Shipper"s risk; the Carriers not
being responsible for loss or damage howsoever arising)

Freight payable as per
CHARTER-PARTY DATED


FREIGHT ADVANCE.

Received on account of freight:
.....

Time used for loading..... days..... hours.

SHIPPED at the Port of Loading in apparent good order and condition on board the Vessel for carriage to the Port of Discharge or so near thereto as she may safely get the goods specified above. Weight, measure, quality, quantity, condition, contents and value unknown. IN WITNESS whereof the Master or Agent of the said Vessel has signed the number of Bills of Lading indicated below all of this tenor and date, any one of which being accomplished the others shall be void.

FOR CONDITIONS OF CARRIAGE SEE OVERLEAF

Freight payable at	Place and date of issue VALPARAISO, Dec 10 ,2022
N° of original Bs L 0()	Signature as Agents only for and on behalf of the master of MV 

CODE NAME: "CONGENBILL" EDITION 1994

BILL OF LADING B/L N°: 2214VAP220

Shipper

RUKAN FRUIT SPA
RUT:77182426-9
EL PORVENIR SN, COMUNA DE CHIMBARONGO CHILE
SOLEDAD VEAS
SVEAS@RUKANFRUIT.COM 56995589960
CHILE

TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES
Reference No.

Consignee (not for order)

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO., LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
86-021-20672290
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM 86-021-20672290
CHINA

NON NEGOTIABLE COPY

Notify party/address

SINOTRANS PFS COLD CHAIN LOGISTICS CO.,LTD
NO.211 JIEXING ROAD, LINGANG NEW CITY, SHANGHAI CHINA
NORA WANG
WANGCEN@SINOPFS.COM +86-021-20672290

CHINA

Vessel

KAKARIKI V2214

Port of loading

Valparaiso

Port of discharge

SHANGHAI

description of goods	Gross weight.
6216 CASES ON 24 PALLETS SAID TO CONTAIN	26100 KG

Marks: RUKAN

NC6216 CASES WITH FRESH CHERRIES ON 24 PALLETS, G.W. 26100 KGS

"SAG Inspection"

H.S. 0809.29 // REF. M003 // HOLD. 2C // TELEX RELEASE // AS PER AGREEMENT //

***CONTINUE CONSIGNEE & NOTIFY USCI: 91310000687366577N sf.shzwy@sinopfs.com

ruizesun@sinopfs.com FREIGHT COLLECT

""

SURRENDERED

CLEAN ON BOARD:10-12-2022

FREIGHT PAYABLE AS PER CHARTER PARTY

(of which ..NIL.. on deck at Shipper"s risk; the Carriers not being responsible for loss or damage howsoever arising)

Freight payable as per
CHARTER-PARTY DATED

FREIGHT ADVANCE.


Received on account of freight:

.....

Time used for loading..... days..... hours.

SHIPPED at the Port of Loading in apparent good order and condition on board the Vessel for carriage to the Port of Discharge or so near thereto as she may safely get the goods specified above. Weight, measure, quality, quantity, condition, contents and value unknown. IN WITNESS whereof the Master or Agent of the said Vessel has signed the number of Bills of Lading indicated below all of this tenor and date, any one of which being accomplished the others shall be void.

FOR CONDITIONS OF CARRIAGE SEE OVERLEAF

Freight payable at	Place and date of issue VALPARAISO, Dec 10 ,2022
N° of original Bs L 0()	Signature as Agents only for and on behalf of the master of MV 

BILL OF LADING

TO BE USED WITH CHARTER-PARTIES

CODE NAME: "CONGENBILL"

EDITION 1994

ADOPTED BY

THE BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME COUNCIL (BIMCO)

Conditions of Carriage

(1) All terms and conditions, liberties and exceptions of the Charter Party, dated as overleaf, including the Law and Arbitration Clause, are herewith incorporated.

(2) General Paramount Clause.

(a) The Hague Rules contained in the International Convention for the Unification of certain rules relating to Bills of Lading, dated Brussels the 25th August 1924 as enacted in the country of shipment, shall apply to this Bill of Lading. When no such enactment is in force in the country of shipment, the corresponding legislation of the country of destination shall apply, but in respect of shipments to which no such enactments are compulsorily applicable, the terms of the said Convention shall apply.

(b) Trades where Hague-Visby Rules apply.

In trades where the International Brussels Convention 1924 as amended by the Protocol signed at Brussels on February 23rd 1968 - the Hague-Visby Rules - apply compulsorily, the provisions of the respective legislation shall apply to this Bill of Lading.

(c) The Carrier shall in no case be responsible for loss of or damage to the cargo, howsoever arising prior to loading into and after discharge from the Vessel or while the cargo is in the charge of another Carrier, nor in respect of deck cargo of live animals.

(3) General Average. General Average shall be adjusted, stated and settled according to York-Antwerp Rules 1994, or any subsequent modification thereof, in London unless another place is agreed in the Charter Party. Cargo's contribution to General Average shall be paid to the Carrier even when such average is the result of a fault, neglect or error of the Master, Pilot or Crew. The Charterers, Shippers and Consignees expressly renounce the Belgian Commercial Code, Part II, Art. 148.

(4) New Jason Clause.

In the event of accident, danger, damage or disaster before or after the commencement of the voyage, resulting from any cause whatsoever, whether due to negligence or not, for which, or for the consequence of which, the Carrier is not responsible, by statute, contract or otherwise, the cargo, shippers, consignees or the owners of the cargo shall contribute with the Carrier in General Average to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a General Average nature that may be made or incurred and shall pay salvage and special charges incurred in respect of the cargo. If a salvaging vessel is owned or operated by the Carrier, salvage shall be paid for as fully as if the said salvaging vessel or vessels belonged to strangers. Such deposit as the Carrier, or his agents, may deem sufficient to cover the estimated contribution of the goods and any salvage and special charges thereon shall, if required, be made by the cargo, shippers, consignees or owners of the Carrier before delivery.

(5) Both-to-Blame Collision Clause.

If the Vessel comes into collision with another vessel as a result of the negligence of the other vessel and any act, neglect or default of the Master, Mariner, Pilot or the servants of the Carrier in the navigation or in the management of the Vessel, the owners of the cargo carried hereunder will indemnify the Carrier against all loss or liability to the other or non-carrying vessel or her owners in so far as such loss or liability represents loss of, or damage to, or any claim whatsoever or the owners of said cargo, paid or payable by the other or non-carrying vessel or her owners to the owners of said cargo and set-off, recouped or recovered by the other or non-carrying vessel or her owners as part of their claim against the carrying Vessel or the Carrier.

The foregoing provisions shall also apply where the owners, operators or those in charge of any vessel or vessels or objects other than, or in addition to, the colliding vessels or objects are at fault in respect of a collision or contact.